



**MINISTÈRE  
DE L'INTÉRIEUR**

*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

Direction générale  
des étrangers en France

## **Rencontres nationales 19 et 20 mai 2022 « Quand les mots manquent »**

### **L'apprentissage de la langue française dans le parcours d'intégration des migrants**

**Eugénie Marie, Cheffe du bureau de l'apprentissage de la langue et de la citoyenneté, Direction de l'intégration et de l'accès à la nationalité, Direction générale des étrangers en France**

**LE PARCOURS  
D'INTÉGRATION  
RÉPUBLICAINE**



# 1. L'intégration des étrangers en France : quelques chiffres clés

**Personnes étrangères ou d'origine étrangère résidant en France, à titre habituel, en 2020 :**

- 6,8 millions d'immigrés, nés étrangers à l'étranger, vivent en France, soit 10,2 % de la population totale
- dont 2,5 millions qui ont acquis la nationalité française, soit 36 % d'entre eux

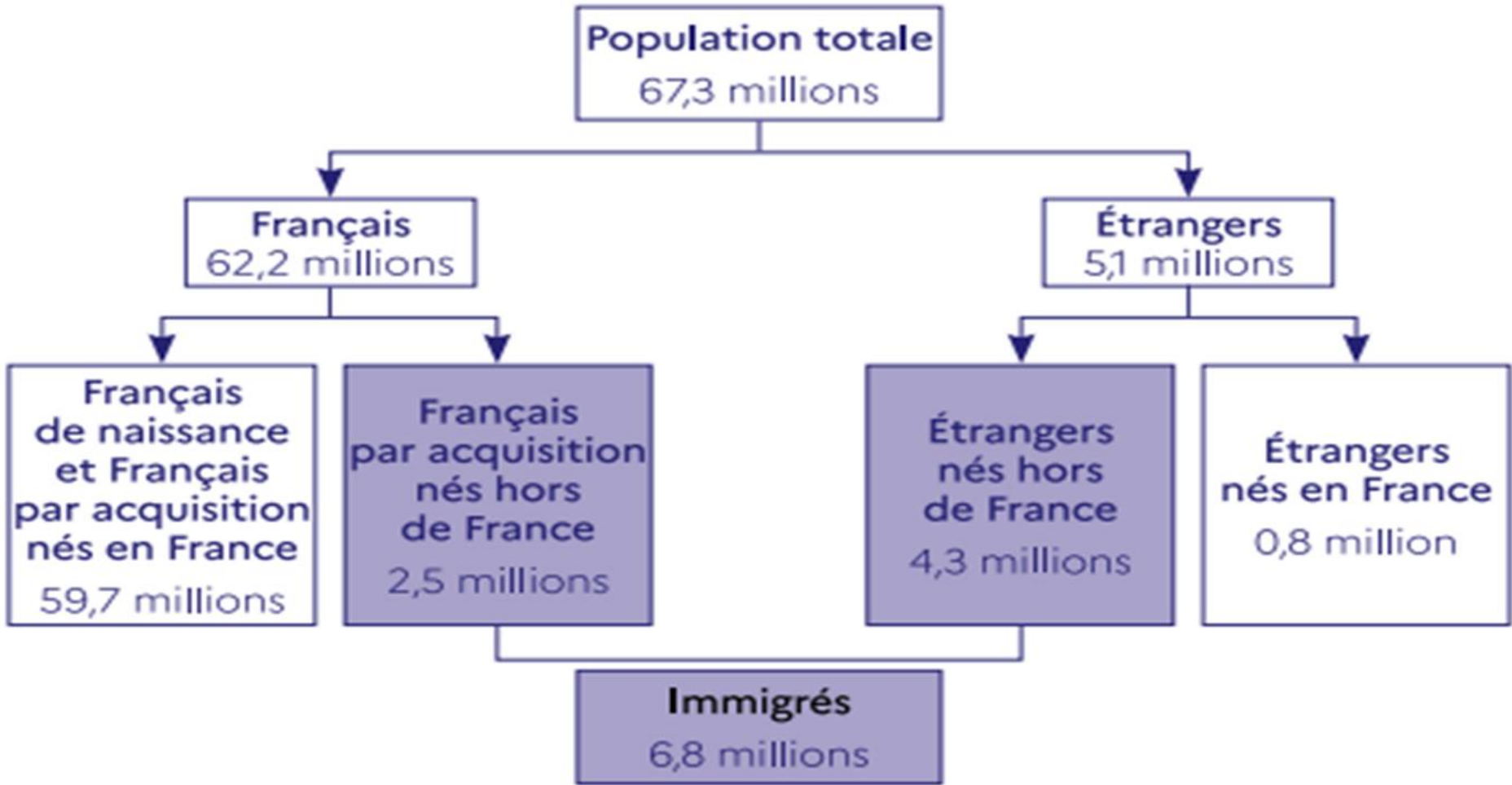
2

**Population étrangère vivant en France :** 5,1 millions de personnes dont 3,5 millions ressortissantes d'un pays tiers à l'Union européenne.

→ **Augmentation de la part de la population étrangère dans la population totale depuis les années 2000 (5,5 % en 1999 - 7,6 % aujourd'hui).**

→ **455 000 personnes protégées par la France (réfugiés, bénéficiaires de la protection subsidiaire) en 2020 (232 000 en 2013).**

# DÉNOMBREMENT DES RÉSIDENTS EN FRANCE SELON LA NATIONALITÉ AU 1<sup>ER</sup> JANVIER 2020



Source: Insee - recensement de la population 2020 (données provisoires)  
Champ: France

# 1. L'intégration des étrangers en France : quelques chiffres clés

**Arrivées annuelles de personnes ressortissantes d'un pays tiers à l'Union européenne + de 220 000 premiers titres de séjour délivrés en 2020, année marquée par la crise sanitaire. Reprise en 2021 avec 271 675 premiers titres (chiffres provisoires).**

A noter :

- flux familiaux stabilisés autour de 90 000 titres annuels
- Importance du flux étudiant : 85 080 en 2021
- reprise des flux économiques : 36 560 en 2021
- **hausse nette des flux humanitaires** depuis 2015, avec une stabilisation à un niveau élevé : 37 851 en 2019, 32 965 en 2020, 43 200 en 2021

Premiers pays d'origine en 2020 :

- Maroc (30 218 titres), Algérie (23 918 titres), Tunisie (15 466 titres)
- Côte d'Ivoire (9 196 titres)
- Chine (8 783 titres)

## 2. L'intégration des étrangers : les différents statuts, les appellations

**Demandeur d'asile** : personne demandant la reconnaissance de la qualité de réfugié ou le bénéfice de la protection subsidiaire et qui bénéficie du droit de se maintenir provisoirement sur le territoire dans l'attente de la décision de l'Office Français de Protection des Réfugiés et Apatrides (OFPRA) et/ou de la Cour Nationale du Droit d'Asile (CNDA).

5

**Bénéficiaire de la protection internationale** : personne qui s'est vu octroyer le statut de réfugié ou la protection subsidiaire par l'OFPRA. L'asile/le droit d'asile est la protection donnée à une personne exposée à un risque de persécution ou de traitement inhumain ou dégradant dans son pays et qui ne peut obtenir de protection de la part de ses autorités.

**Bénéficiaire de la protection temporaire** : dispositif européen exceptionnel régi par la Directive 2001/55/CE du Conseil de l'Union européenne du 20 juillet 2001, assurant une protection immédiate et temporaire en cas d'afflux massif ou d'afflux massif imminent de personnes déplacées en provenance de pays tiers ne pouvant rentrer dans leur pays d'origine. Au niveau national, la protection temporaire est régie par les articles L. 581-1 à L. 581-10 et R. 581-1 à D. 581-19 du CESEDA.

## 2. L'intégration des étrangers : les différents statuts, les appellations

**Etranger primo-arrivant** : Ressortissant d'un pays tiers à l'Union européenne, titulaire d'un titre de séjour délivré au titre de l'immigration familiale, de l'immigration professionnelle ou de la protection internationale et ayant vocation à résider durablement en France.

→ L'étranger primo-arrivant signe **un contrat d'intégration républicaine (CIR)** mis en œuvre par l'Office français de l'immigration et de l'intégration (OFII).

→ Les travailleurs saisonniers, les étudiants, les visiteurs, les stagiaires... n'ont pas vocation à demeurer sur le territoire. Ils ne signent pas de CIR. Ils disposent d'un titre de séjour.

→ La Direction de l'intégration et de l'accès à la nationalité (DIAN) au sein de la Direction générale des étrangers en France (DGEF) du ministère de l'intérieur, anime et coordonne les dispositifs concourant à l'intégration des étrangers primo-arrivants.

### 3. Le parcours d'intégration en France

#### Le parcours dure 5 ans et :

- débute à l'Office français de l'immigration et de l'intégration (OFII) avec la signature du contrat d'intégration républicaine (CIR) ;
- comprend des formations (linguistique et civique), des conseils/orientations et un accompagnement vers l'emploi ;
- se poursuit, après le CIR, avec des actions d'accompagnement individualisées.

**Les acteurs qui contribuent à l'intégration** : l'OFII, les organismes de formation, les associations, les autres ministères (travail, culture, éducation nationale, jeunesse et sports...), les collectivités ...



### 3. Le parcours d'intégration en France

**108 909 signataires de CIR en 2021 (107 000 en 2019, 78 877 en 2020) :**

Motifs : familial (51 %), humanitaire (32 %), économique (7,4 %)

Maroc, Tunisie, Algérie représentent 24 % du total

Concentration en IDF (47 %), AURA (8 %), Occitanie, Grand Est, Paca

Plus de 85 % des signataires de CIR ont un niveau d'étude secondaire ou supérieure, 10 000 n'ont pas été scolarisés dans leur pays d'origine.

Environ 50% des signataires de CIR se voient prescrire une formation linguistique obligatoire visant le niveau A1 du CECRL.

→ **L'apprentissage du français, un enjeu central d'intégration** : 75% des signataires de CIR atteignent le niveau A1 du CECRL en français, la première étape dans la maîtrise de la langue française.



## 4. L'apprentissage du français un enjeu majeur pour l'intégration

- ✓ 70M € consacrés à la formation linguistique dans le cadre du CIR en 2021.
- ✓ 1 150 ateliers **Ouvrir l'école aux parents pour la réussite des enfants** en 2021-2021, 18 746 parents allophones bénéficiaires.
- ✓ 9,6M € consacrés en 2021 à des **actions de formation linguistique complémentaires (ASL)** sur le programme 104 avec 800 sessions recensées sur la cartographie : <https://reseau.intercariforef.org/formations/recherche-formations-dian.html> et application mobile grand public disponible fin mai 2022 (traduite en 6 langues et géolocalisée).
- ✓ Des cours de langue financés également par les **collectivités locales** (cours municipaux de français, ateliers associatifs, dans le cadre des contrats territoriaux par ex) et par **Pôle emploi et les opérateurs du SPE**.
- ✓ Une offre numérique avec des **cours en ligne** : <https://www.immigration.interieur.gouv.fr/Integration-et-Acces-a-la-nationalite/Formations-en-ligne/Les-outils-numeriques-pour-apprendre-le-francais>

## 4. Les bibliothèques, des lieux privilégiés pour l'intégration et l'apprentissage du français

Les bibliothèques et les médiathèques sont des lieux d'accueil et d'intégration privilégiés pour les étrangers.

Quelques pistes :

- Nouer des partenariats avec les acteurs de l'intégration : organismes de formation OFII (20% hors les murs), ateliers OEPRE, associations qui accompagnent les migrants.
- Soutenir les agents des bibliothèques qui souhaitent s'investir dans des ateliers : plateforme de ressources Doc en stock (<https://docenstockfrance.org/> premiers repères et ressources pédagogiques pour mettre en place des ateliers en français), MOOC Cavilam Alliance Française « s'initier aux pratiques fondamentales de l'enseignement du français langue étrangère auprès des primo-arrivants » (<https://accompagner.cavilam.com/courses/course-v1:AEPAAF+MOOC+S1/about>) et des formations en présentiel.

# Ressources utiles

[www.immigration.interieur.gouv.fr](http://www.immigration.interieur.gouv.fr)

Chiffres clés

<https://www.immigration.interieur.gouv.fr/Info-ressources/Etudes-et-statistiques/Chiffres-cles-sejour-visas-eloignements-asile-acces-a-la-nationalite>

Premiers résultats de l'enquête ELIPA 2 (2020)

[www.immigration.interieur.gouv.fr/Info-ressources/Actualites/Focus/Les-primos-arrivants-en-2019-un-an-apres-leur-premier-titre-de-sejour-premiers-resultats-de-l-enquete-Elipa-2](http://www.immigration.interieur.gouv.fr/Info-ressources/Actualites/Focus/Les-primos-arrivants-en-2019-un-an-apres-leur-premier-titre-de-sejour-premiers-resultats-de-l-enquete-Elipa-2)

11

Trajectoires et origines, enquête sur la diversité des populations en France (INED)

<https://teo.site.ined.fr/>

INSEE Première, L'insertion des immigrés, de l'arrivée en France au premier emploi (2018)

[www.insee.fr/fr/statistiques/3640742](http://www.insee.fr/fr/statistiques/3640742)

Instruction 2022 sur les orientations en matière de politique d'intégration des étrangers primo-arrivants, dont les réfugiés

<https://www.legifrance.gouv.fr/circulaire/id/45277?origin=list>

Formations en ligne

<https://www.immigration.interieur.gouv.fr/Integration-et-Acces-a-la-nationalite/Formations-en-ligne>



# MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR

*Liberté*

*Égalité*

*Fraternité*

***Merci pour votre attention***

***Des questions ?***

[sdie-dian-dgef@interieur.gouv.fr](mailto:sdie-dian-dgef@interieur.gouv.fr)